

Филологический факультет
Государственное образовательное учреждение
высшего образования

**ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМ. Т.Г. ШЕВЧЕНКО**

УТВЕРЖДАЮ
Декан филологического факультета
О.В. ЩУКИНА
«23» сентября 2017г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
на 2017/2018 учебный год

Учебной ДИСЦИПЛИНЫ

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ЯЗЫК

Направление подготовки:

40.03.01 «ЮРИСПРУДЕНЦИЯ»

профиль:

«гражданско-правовой»

Для набора 2017 года

квалификация выпускника
бакалавр

Форма обучения:
Очная

Тирасполь 2017

Рабочая программа дисциплины «Официальный язык (молдавский)» /сост. М. А. Чеховская

- Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2017 - 10 с.

Рабочая программа предназначена для преподавания обязательной дисциплины вариативной части «Официальный язык», студентам очной формы обучения по направлению подготовки - 5.40.03.01. «Юриспруденция»

Рабочая программа составлена с учетом федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 5.40.03.01 ЮРИСПРУДЕНЦИЯ, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 01 декабря 2016 г. № 1511. Составитель

молдавской
филологии:


и.и.

___ / **Чеховская** М. А., старший преподаватель кафедры
юридического факультета ПГУ им. Т.Г. Шевченко/

(подпись)

1. Цели освоения дисциплины

Целью обучения официального (молдавского) языка является развитие у студентов умений и навыков различных видах речевой деятельности: чтении, разговорной передачи информации, письме. Основной целью курса «Официальный язык (молдавский)» является обучение языка на бытовом уровне, а также применение молдавского языка и в профессиональной деятельности. Преподавание официального языка базируется на личностную деятельность и профессиональный подход, ориентированный к коммуникативному направленному обучению, тем самым, стимулируя интеллектуальное и эмоциональное личностные способности студента.

Основные применения устной и письменной речи войдут в категориях образования, определяющих учет сфер и ситуативных представлений о мире.

Тематический план изучения дисциплины предполагает рассмотрение теоретических вопросов и выполнение коммуникативных заданий на практических занятиях. Практические занятия организуются с целью приобретения различных конкретных умений общения на официальном языке. На практических занятиях осуществляется формирование учебных умений работать со словарями разных типов, справочниками и другими источниками дополнительной информации.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Официальный молдавский язык» относится к вариативной части дисциплин по выбору Блока 1.

Для освоения дисциплины «Официальный молдавский язык» студенты используют знания, умения и навыки, которые базируются на ряде с дисциплинами школьного цикла (молдавский язык и литература, история и пение) и взаимосвязана с такими вузовскими дисциплинами как социология, культурология.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Код компетенции и	Формулировка компетенции
ОК-6	способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия

В результате освоения дисциплины студент должен:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ООП ВО по направлению подготовки:

общекультурные (ОК): ОК-6

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- обиходные слова и выражения, приемы перевода текстов литературного происхождения, грамматические основы (и обороты) и предмет культуры речи; социально-историческую терминологию; ясно и отчетливо выражать свои мысли;

уметь:

- анализировать текст на уровне темы, идеи, социальной сознательности; применять морфологические знания в опыте общения на уроках и внеаудиторное время, переводить тексты среднего уровня сложности с помощью словаря, рассказать содержание текста, применив в своем повествовании, слова выражающие особенности речевой и эстетической значимости межкультурных отношений между народами. Употребить и обозначить духовные вековые ценности в социальном направлении.

владеть:

- навыками написания предложений по образцу, указанному в источниках, написания рефератов об искусстве, литературе и фольклоре, культурных, образовательных, музыкальных отношений

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемкость з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных				Самост. работы	
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. занятия		
I	3 з.е./108 ч.	108			54	18	Экзамен 36
Итого:	3/108 ч.	108			54	18	36

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплин

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	пз	ЛР	
1	Пажинь дин история специалитэций	14		10		4
2	Терминологиие профессионалэ	22		18		4
3	Вииторулспециалист	24		16		6
4	Персоналитэць	14		10		4
Итого: Экзамен 36		72		54		18
Всего:		108		54		18

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема практического занятия	Учебно наглядные пособия
1	1	2	25 лет юридическому факультету Молдавский язык	раздаточный материал
2	1	2	ПГУ им. Т.Г.Шевченко - 85 лет деятельности. Чередование гласных звуков. Чередование согласных звуков	раздаточный материал •
3	1	2	Министерство юстиции ПМР. Артикли. Классификация. Неопределенный артикль.	раздаточный материал
4	1	2	Конституционный суд ПМР. Определенный артикль.	раздаточный материал
5	1	2	Судебная система ПМР. Правописание иноязычных слов.	раздаточный материал

6	2	2	Конституция ПМР. Многозначные и однозначные слова. Прямое переносное значение слов.	раздаточный материал
7	2	2	МВД ПМР. Омонимы. Синонимы. Антонимы. Паронимы.	раздаточный материал
8	2	2	Следственный комитет ПМР. Профессиональная и диалектная лексика. Устаревшая лексика. Неологизмы. Устойчивые словосочетания. Устное народное творчество.	раздаточный материал
9	2	2	Рубежный контроль.	раздаточный материал
10	2	2	Президент ПМР. Имя существительное. Молдавские народные сказки, пословицы, поговорки, загадки, скороговорки.	раздаточный материал
11	2	2	Верховный суд. Первое и второе склонения имен существительных.	раздаточный материал
12	2	2	Арбитражный суд. Третье склонения имен существительных.	раздаточный материал
13	2	2	Правовой статус прокуратуры. Образование и склонение отчеств. Способы образования имен существительных.	раздаточный материал
14	2	2	Символика ПМР. Имя прилагательное. Степени сравнения качественных прилагательных. Склонение имен прилагательных.	раздаточный материал
15	3	2	Юристы на предприятиях, фирмах. Имя числительное. Согласование числительных с именами существительными.	раздаточный материал
16	3	2	Юридическая консультация. Склонение и правописание числительных.	раздаточный материал
17	3	2	Адвокатура. Нотариат. Местоимение. Склонение и правописание местоимений.	раздаточный материал
18	3	2	Рабочий день следователя, юриста. Глагол. Наклонение глаголов.	раздаточный материал
19	3	2	Форма и содержание искового заявления. Спряжение глаголов. Способы образования глаголов.	раздаточный материал
20	3	2	Работа законодательного органа. Причастие и деепричастие как форма глагола.	раздаточный материал
21	3	2	Моя будущая профессия. Наречие.	раздаточный материал
22	3	2	Рубежный контроль.	раздаточный

				материал
23	4	2	Лучик Борис Алексеевич- прокурор ПМР. Частица. Междометие. К/д/р Автобиография.	раздаточный материал
24	4	4	Гарбузов Виктор Константинович - заместитель председателя Конституционного Суда ПМР. Словосочетания и предложения. К/д/р Пояснительная записка	раздаточный материал
25	4	4	Турбал Валерий Александрович- судья-секретарь Конституционного Суда ПМР. Главные и второстепенные члены предложения. К/д/р Протокол.	раздаточный материал
Итого		54		

Самостоятельная работа студента:

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СР	Трудоемкое ть (в часах)
Раздел 1	1	Выполнение домашнего задания	4
	2	Подготовка к пересказу текстов и выполнение заданий	
Раздел 2	1	Выполнение упражнений	4
	2	Написание сочинений	
Раздел 3	1	Составление плана текста и написание изложений разных типов	6
	2	Составление плана текста и написание сочинений разных типов	
	3	Выполнение упражнений	
	4	Составление плана текста. Чтение и перевод текста.	
Раздел 4	1	Составление сложных предложений	4
	2	Выполнение упражнений	
Всего:			

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовых работ не предусмотрено.

6. Образовательные технологии

Семестр	Вид занятия (ПР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
		- информационно-развивающие технологии; - компьютерные технологии обучения (проблемная лекция, лекция-дискуссия (лекция-обсуждение), комплексная лекция' (лекция-панель, лекция вдвоем), письменная программированная лекция, лекция-визуализация, лекция с заранее запланированными	12

1		ошибками (метод контрольного изложения), лекция-конференция.	
	ПР	- заданная (поисково-исследовательская) технология; - технология коллективной мыслительной деятельности; - компьютерные технологии обучения; - метод аналогии, теория решения изобретательских задач; - групповая дискуссия; - мозговая атака или мозговой штурм.	6
		Итого	18

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

(Онаке) Ну путясэ ну трякэрыул, кэчдинколо, печелэлалт мал, ылаштептакаса, пэмынтул, нямул, дар ничкэ де трекут ну ера кип, пентрукэвремя а ынчепут а бате ынкалд. Пырэуашеле де принвылчеле ау тот чирипит ши сэпатомэтулпедедесубтурьпынэ ну л-аутрезит дин сомнпэбэтрынулНистру.

Акуммареленострурыу. ынфлат де апелепримэверий, вужа ши спумеганевоемаре.

Зилеынтрежьгецурилепокняу де паркэ с-ар фи трас ку тунул. албиярыулуй. тот болборосинд. се ымпля ку гяцэ ши спумэ, аменинцынд дин клипэынклипэсэ се реверсе песте малурь.

Пикурэкрэнжишулмиросинд а мугур, время тот кобоарэ дин калдын ши май калд, яр де ламунте се тот деспринд ши вин плутинд ла вале малурьынтрежь де гяцэ. ...

(И.Друцэ.«Повара бунэтэцийноастре»)

1. Алкэтуиць 4 ынтребэрь.

2. Контитуацьенунцуриле.

- РыулНиструесте...
- Пемалурилерыулуй...
- Вара ла рыу...
- ОрашулТирасполеситуат...

- Апелерыулуйсынт...

3. Ворбицьдеспреролулапей ши ал натурийынвяцаомулуй.

4. Скриецьунесеу ла тема «Извораш ку апэлинэ...»(6-8 енунцурь).

5. Спунець каре поецьмолдовеньсау рушь аукынтат натура ынпоезииле сале.(4-5)

6. Традучець.«Исток мы обнаружили всего в километре. Маленький ручеек. Крохотная водная жилка планеты, не помеченная ни на одной карте. Трудно поверить, что в каких-нибудь тридцати километрах отсюда шелестит спокойное море у приветливых берегов, ходят беспечные лодки и по асфальту мчатся чистенькие машины.»

Вопросы к экзамену.

- 1 Факултатяжуридикэ.
- 2 Университатя де СтатНистрянэ «Т. Г. Шевченко».
- 3 Консултацияжуридикэ
- 4 Корпулавокацилор

- 5 Нотариатул де Стат
- 6 Конституция РМН
- 7 Министерул Жуститией
- 8 Комитетул секуритэций де Стат
- 9 Экстериоруломулуй. Фотороботул.
- 10 Карактеристика психоложикэ а уней персоане suspectate
- 11 Органеле де дрепт
- 12 Виитоаря професие а мя
- 13 Форма ши концинутул черерий де кемареын Judecatэ
- 14 Куртя Конституционалэ
- 15 Локул де мункэ ал унуй юрист (нотар, адвокат)
- 16 Куприн сулхотэрырий
- 17 Иванова О.- примул прешединте ал Judecatэ торией Супреме
- 18 Б.А. Лучик - примул прокурор ал РМН
- 19 В.К. Гарбузов - прешединте аджункт ал Курций Конституционале
- 20 А.Ф. Кони - адвокат вестит рус.
- 21 Мештешугурь стрэвекь.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература

1. Булгэр Георге, Лимба молдовеняскэ. Фонетикэ, Лексик, Морфоложие, Синтаксэ, Стилистикэ, Кишинэу, Едитура Воке, 1995
2. Д.А. Габужа. В.Ф. Попова «Лимба молдовеняскэ», ор. Тираспол, «Типар», 1993
3. Д.А. Габужа «Лимба молдовеняскэ», ор. Тираспол, «Типар», 1989
4. Сергей Мазуряк, Олга Косовану «Лимба молдовеняскэ» ор. Тираспол, «Типар» 2002
5. Кулежере де текстэ ши екзерчиций . Алк. Опря Е.К., Л.П. Дубровина. Т. 2012
6. Лимба молдовеняскэ (пентру алолингвь). Алк. Мазепа Т. А., Корноголуб Е.В. Т., - 2010.
7. Евалуаре ла лимба молдовеняскэ .Алк. Мазепа Т. А., Тираспол, - 2014.
8. А.Г. Хропотинский «Режиму лортографик, ортоепик ши де пунктуацье ал функционэрий лимбий молдовенештын РМН», ор. Тираспол, «Типар» , 2005
9. М.Чеховская, М.Погоня «Кулежере де екзерчиций ла лимба молдовеняскэ» ор. Тираспол, УСНЛ 1993
- Ю.Яновер М.И. «Кулежере де екзерчиций ла лимба молдовеняскэ» (лексиколожие, фонетикэ, морфоложие), Кишинэу, Лумина, 1986.

8.2. Дополнительная литература

- ЕЛ. Ботезату «Сноавэ молдовенешть», ор. Кишинэу, «Картя молдовеняскэ», 1999
2. Л. Ботезату «Леженде молдовенешть», ор. Кишинэу, «Картя молдовеняскэ» , 1999
3. Петря Дариенко «Поезий», «Лумина», ор. Кишинэу, 1965
4. Георге Асаки «Опере Алесе», ор. Кишинэу, «Картя молдовеняскэ», 1975
5. Александру Донич «Фабуле», ор. Кишинэу, «Лумина», 1985
6. Василе Александри «Опере Алесе», ор. Кишинэу «Лумина». 1978
7. Константин Негруци «Черное по белому», ор. Кишинэу, «Картя молдовеняскэ», . 1976
8. К. Негруци «Александру Лэпушняну», ор. Кишинэу, «Лумина», 1984
9. Б. Трубецкой «Пушкин в Молдавии», ор. Кишинэу «Литература артистикэ», 1990
10. Григоре Виеру «Тайна каре мэапэрэ», ор. Кишинэу, «Литература артистикэ», 1983
11. Д.А. Габужа «Ероий Нистренией», ор. Бендер «Полиграфист», 2010
12. Ион Друцэ «Опере Алесе», ор. Кишинэу, «Литература артистикэ» 1971
13. Михай Еминеску «Опере Алесе», ор. Кишинэу, «Литература артистикэ», 1979
14. Петря Данич «Осташул Патрией», ор. Тираспол, «Типар», 2006
15. Галина Гурски «Ундеваынал бастурь», ор. Бендер, «Полиграфист», 2005

16. НиколаеЦуркану «Контрасте», ор. Бендер «Полиграфист», 2003

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы
сайтулкатедрей де филоложиемолдовеняскэ. www.didactica.md

8.4. Методические указания и материалы по видам занятий
Габужа Д., Лимба молдовеняскэыншкоалааололингвэ. Тираспол, БулетинПедагожикНистрян, ИСПК, 2005.

М.Чеховская, М.Погоня «Кулежере де екзерций ла лимба молдовеняскэ» ор. Тираспол, УСНД993

Чеховская М., Курс практик ал лимбиймолдовенешть (пентруалолингвэ).ор. Тираспол, УСН. 2015

Чеховская М., Дикционар де терминьжуридикъ. ор. Тираспол, УСН, 2015

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Для освоения дисциплины необходимы компьютерные классы

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Рабочая учебная программа по дисциплине «Официальный язык» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВОс учетом рекомендаций ПрООП ВО по направлению 40.03.01. «Юриспруденция» и учебного плана.

11.

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ

Курс 1

Группа ИГ18ДР62ЮР-1 семестр

Преподаватели, ведущие практические занятия - Чеховская М.А.

Кафедра молдавской филологии:

Дополнительные требования для студентов, отсутствовавших на занятиях по уважительной причине:

1. выполнение контрольных работ;
2. сдача устных тем;
3. сдача выученных наизусть стихотворений.

Составитель:

Старший преподаватель кафедры молдавской филологии

Согласовано:

зав. кафедрой молдавской филологии,

Ст. преподаватель

 М. А. Чеховская

 Е. В. Корноголуб

 Г. И. С.